RIVISTA
BIMESTRALE
DI MUSICA

ELLE DI CI * TORINO-LEUMANN

PER ASSEMBLEE
LITURGICHE
E GRUPPI
GIOVANILI

4/1974
LUGLIO-AGOSTO

ARMONIA DI VOCI

LUGLIO 1974 - SPEDIZ. ABBON. POSTALE - GRUPPO IV

ARMONIA DI VOCI

RIVISTA BIMESTRALE DI CANTO

ASSOCIATO ALL'USPI
UNIONE STAMPA
PERIODICA ITALIANA

Direzione: A. FANT

Segretario di redazione: G. SPIGO

Principali collaboratori:

V. BELLONE - E. BOSIO - E. CAPACCIOLI - L. LASAGNA - D. MACHETTA - A. MARTORELL - L. MOLFINO - A. PEROSA - W. RABOLINI - F. RAINOLDI - G. M. ROSSI - L. SCAGLIANTI - D. STEFANI - T. ZARDINI

CANTI
PER ASSEMBLEE
LITURGICHE
E GRUPPI GIOVANILI

ANNO XXIX
LUGLIO-AGOSTO 1974
Abb. annuo L. 2200 (Estero L. 2800)
Ogni numero L. 500
Numeri arretrati L. 1000
Numero doppio L. 1000
EDITRICE ELLE DI CI
10096 LEUMANN (TORINO)

CANTI PER ASSEMBLEE LITURGICHE

BATTESIMO-EUCARISTIA-ORDINE

CANTI BATTESIMALI

È FESTA, di Zardini. Inno. Le due parti si differenziano per la tonalità (Fa e Si b) ed il ritmo (binario e ternario). Può essere eseguito o affidando la strofa alla Schola ed il Ritornello all'Assemblea, oppure tutto dall'Assemblea. **Uso:** come canto di Accoglienza e di Inizio.

NELLA CHIESA, di Zardini. Inno. Presenta la medesima struttura del primo. Il testo ripete gli stessi concetti con un'altra forma letteraria. Perciò è evidente che i due inni non vanno inseriti in una sola celebrazione. Per l'esecuzione e l'uso vedi il primo.

L'ACQUA DEL BATTESIMO, di Zardini. Canto responsoriale. Per varietà è preferibile l'uso dei due moduli: (A) per le strofe dispari, (B) per le pari, alternando Solista (A) e Schola (B). L'esecuzione sia tranquilla e solenne. **Uso:** dopo la Lettura. Essendo un canto di contenuto catechistico, si potrebbe anche eseguire dopo l'Omelia, specialmente se il Sacerdote avesse trattato il tema biblico dell'acqua.

CRISTO DIO SALVATORE, di Martorell. Salmo responsoriale (S. 41). Conservare l'alternanza tra Solista e Assemblea, oppure alternare i versetti tra due cori, iniziando e concludendo con il Ritornello: **Uso:** dopo la Lettura.

PROFESSIONE DI FEDE, di Boretti. Il Ritornello, cantato dall'Assemblea, è alternato alla declamazione del testo, che può essere quello da noi presentato, oppure il Simbolo Apostolico, opportunamente diviso in sezioni. **Uso:** professione di fede, nel rito del Battesimo o anche nella Messa.

CANTI EUCARISTICI

QUESTO PANE CHE DÀ LA VITA. Corale antico adattato da D. Stefani, su testo di R. Frattallone. Presentiamo diverse possibilità: a una voce, a due, tre, quattro voci dispari, a voci pari. Può essere eseguito tutto dall'Assemblea, oppure si possono affidare le strofe all'Ass. ed il Rit. alla Schola. **Uso:** Adorazione eucaristica, Comunione.

CANTO PER TE, GESÙ, di Akepsimas-Boretti. Facile e spigliato, particolarmente adatto per coro di fanciulli. Alternare Tutti e Coretto, se è possibile. **Uso:** Comunione.

CANTI SACERDOTALI

SACERDOTE IN ETERNO, di Bosio. La melodia è spesso caratterizzata da spunti gregoriani. Le strofe affidate alla Schola a due voci sono alternate dal ritornello dell'Assemblea. Nella prima parte dell'ultima strofa interviene anche l'Assemblea a rendere più grandioso e pieno il canto. Non c'è obbligo di eseguire tutte le strofe: si scelgano secondo la durata del rito. **Uso:** Ordinazione del Sacerdote: Offertorio, Comunione, dopo Comunione. Prima Messa. Festa del corpo e sangue di Cristo.

IL SIGNORE L'HA GIURATO, di Fabris. Canto particolarmente indicato per Assemblee e Schole parrocchiali. Curare l'alternanza di masse sonore (Schola-Assemblea) e timbriche (voci bianche-voci virili). **Uso:** Ordinazione sacerdotale: dopo la preghiera consacratoria, all'Offertorio, come canto Finale. Prima Messa: Inizio, Offertorio, Finale.

PADRE SANTO, di Boretti. Forma responsoriale. Alternare Solista o Schola e Tutti. **Uso:** Ordinazione sacerdotale, specialmente dopo la Comunione o all'Offertorio, o dopo la preghiera consacratoria. Professione religiosa.

INDICE

1. **È FESTA.** Inno per coro popolare a una voce e/o Schola ad lib. Testo di R. Frattallone, musica di T. Zardini.
2. **NELLA CHIESA**. Inno per coro popolare a una voce e/o Schola al lib. Testo di R. Frattallone, musica di T. Zardini.
5. **L'ACQUA DEL BATTESIMO.** Canto responsoriale per Assemblea, Solista e Schola a una voce. Testo di R. Frattallone, musica di T. Zardini.
6. **CRISTO DIO SALVATORE**. Salmo responsoriale per Assemblea e Solista. Testo dal Salterio corale, musica di A. Martorell. (Dalla raccolta Phase. Roma 1974).
7. **PROFESSIONE DI FEDE.** Ritornello per Assemblea. Testo e musica di G. C. Boretti.
8. **QUESTO PANE CHE DÀ VITA.** Melodia antica per Assemblea e/o Schola a 1,2,3, 4vd o 3vp. Testo di R. Frattallone, armonizzazione di D. Stefani.
10. **CANTO PER TE, GESÙ**. Per coro di fanciulli. Testo di G. C. Boretti, musica di Akepsimas-Boretti, armonizzazione di A. Fant.
11. **SACERDOTE IN ETERNO.** Mottetto per Assemblea e Schola a 2vp. Testo e musica di E. Bosio.
14. **IL SIGNORE L'HA GIURATO**. Mottetto per Assemblea e Schola a 1v. Testo dalla Liturgia, musica di G. Fabris.
16. **PADRE SANTO.** Canto antifonale per Assemblea e Schola a 1v. Testo da Gv 17, adattato da G. C. Boretti, musica di G. C. Boretti.

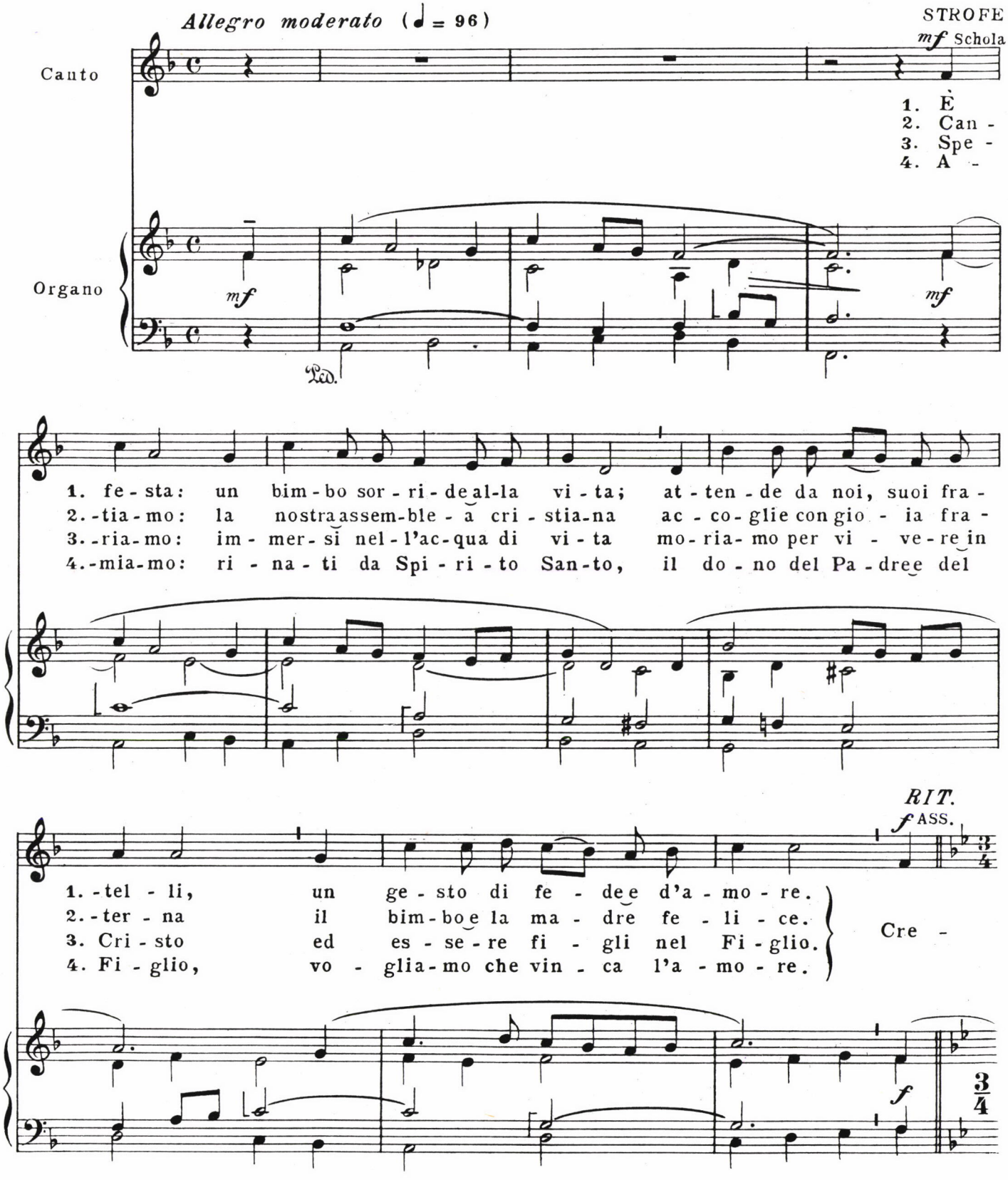
CANTI BATTESIMALI

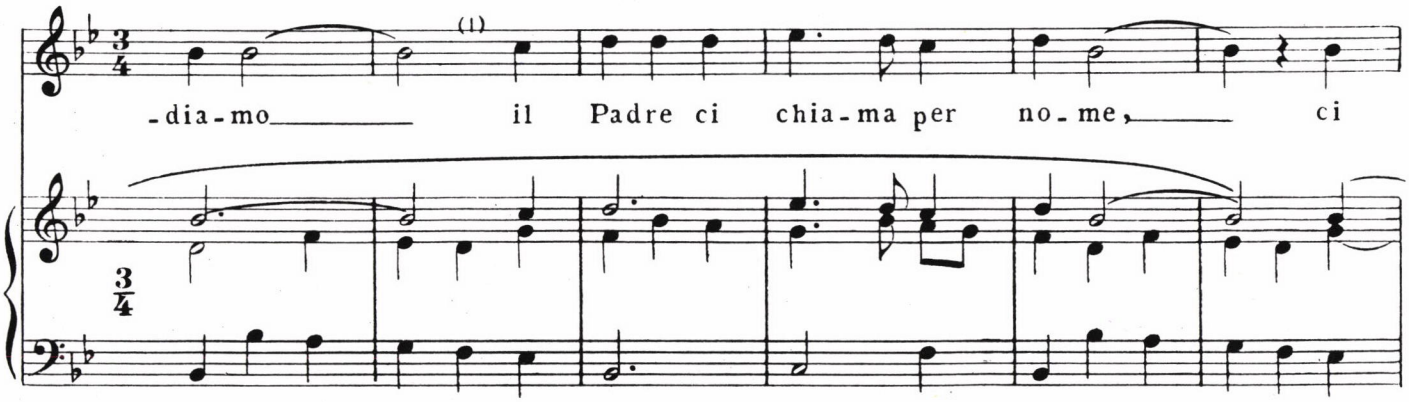
Alla cara memoria di Don Giuseppe Spigo

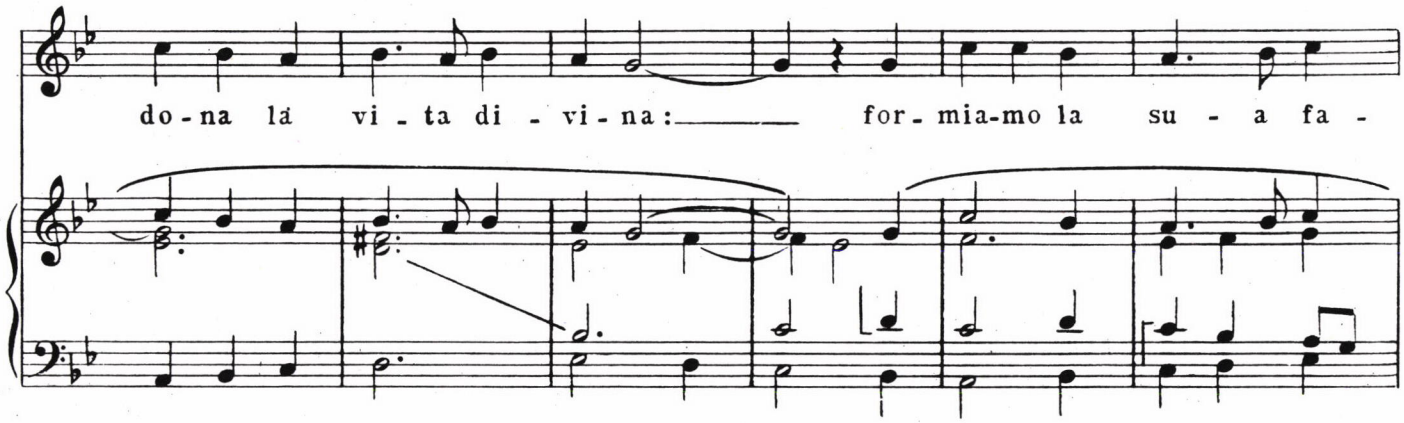
È FESTA

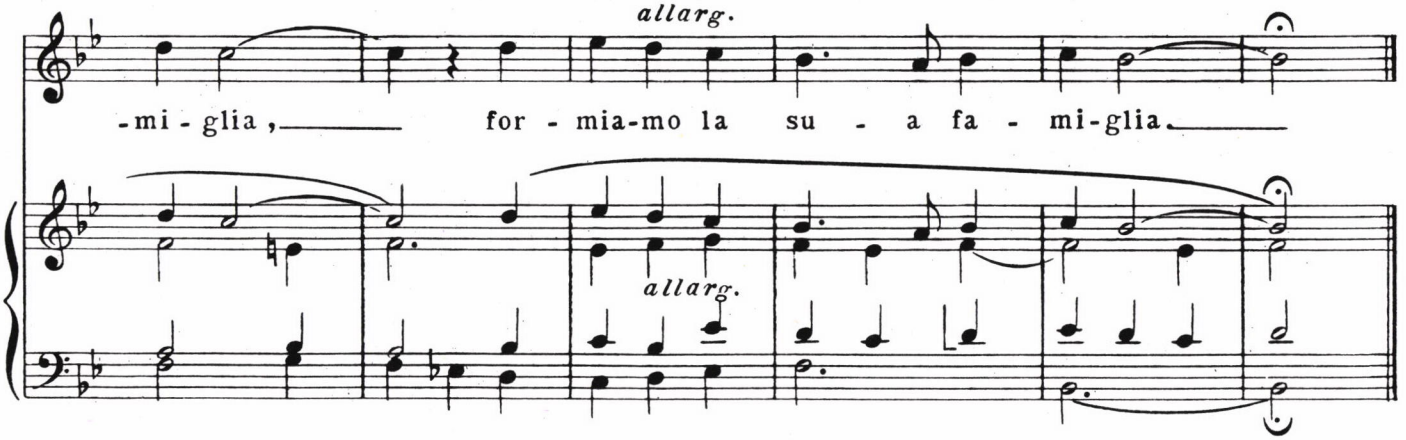
per coro popolare a 1v

T: R. Frattallone
M: T. Zardini









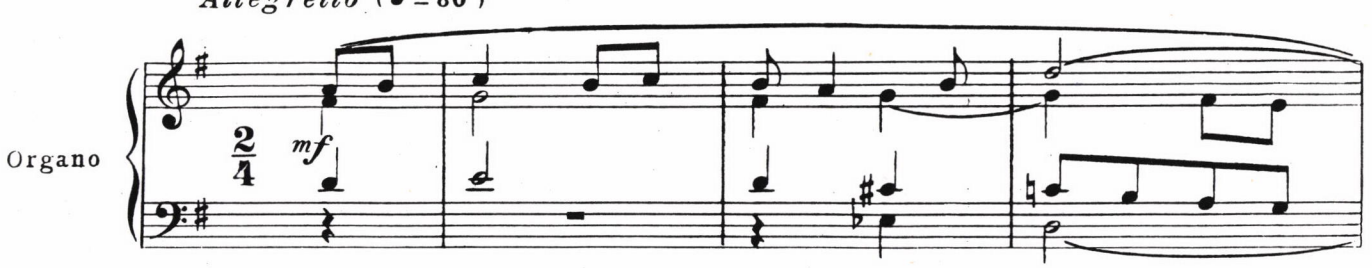
Segue Introduzione, oppure dalle Strofe.

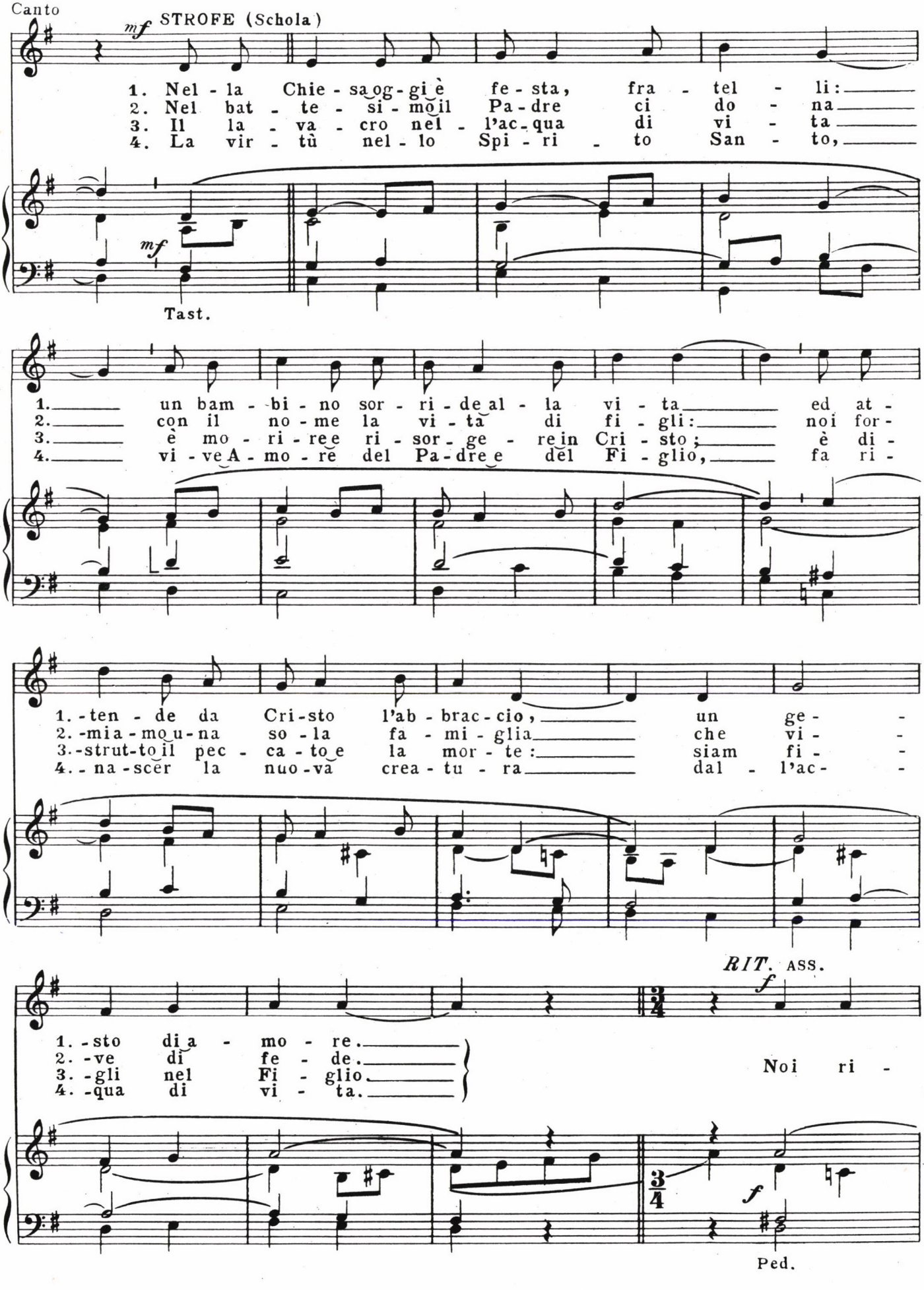
NELLA CHIESA

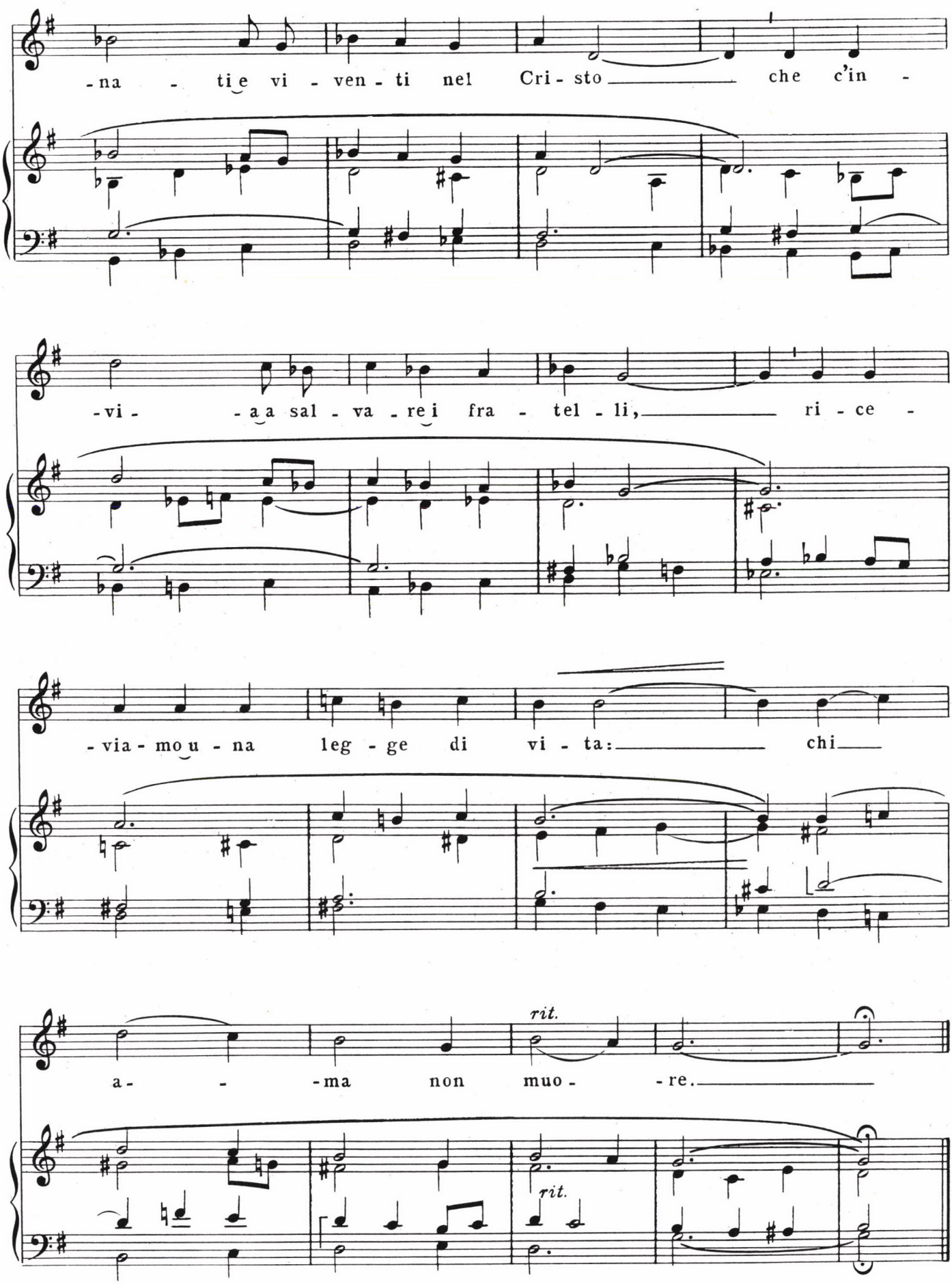
per coro popolare a 1v

T: R. Frattallone
M: T. Zardini

Allegretto (♩ = 80)




Canto
mf STROFE (Schola)
1. Nel - la Chie - sa og - gi è fe - sta, fra - tel - li:
2. Nel bat - te - si - mo il Pa - dre ci do - na
3. Il la - va - cro nel - l'ac - qua di vi - ta
4. La vir - tù nel - lo Spi - ri - to San - to,
mf
Tast.
1. un bam - bi - no sor - ri - de al - la vi - ta ed at -
2. con il no - me la vi - ta di fi - gli: noi for -
3. è mo - ri - re e ri - sor - ge - re in Cri - sto; è di -
4. vi - ve A - mo - re del Pa - dre e del Fi - glio, fa ri -
1. - ten - de da Cri - sto l'ab - brac - cio, un ge -
2. - mia - mo u - na so - la fa - mi - glia che vi -
3. - strut - to il pec - ca - to e la mor - te: siam fi -
4. - na - scer la nuo - va crea - tu - ra dal - l'ac -
RIT. ASS.
f
1. - sto di a - mo - re.
2. - ve di fe - de.
3. - gli nel Fi - glio.
4. - qua di vi - ta.
Noi ri -
3/4
f
Ped.

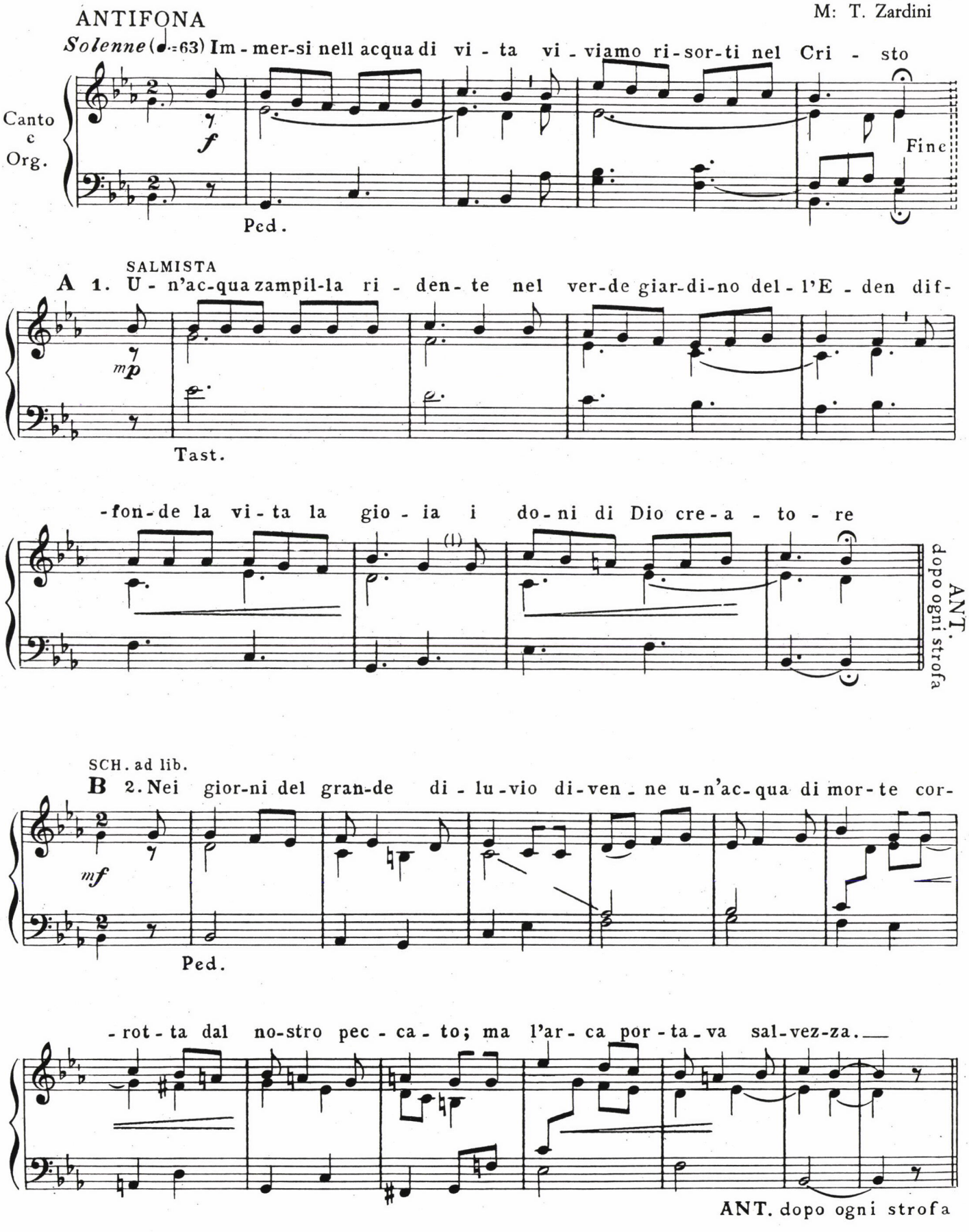


Si riprende dall'Introd. o dalle altre strofe.

L'ACQUA DEL BATTESIMO

per Assemblea, Solo e Schola ad lib.

T: R. Frattallone
M: T. Zardini



(A) 3. Il popolo santo al mar Rosso
passò fra le onde del mare;
Iddio dischiude ai suoi figli
la strada alla terra promessa.

(A) 5. E l'acqua unita col sangue
sgorgata dal cuore di Cristo,
purifica e dona la vita
all'uomo che crede all'Amore.

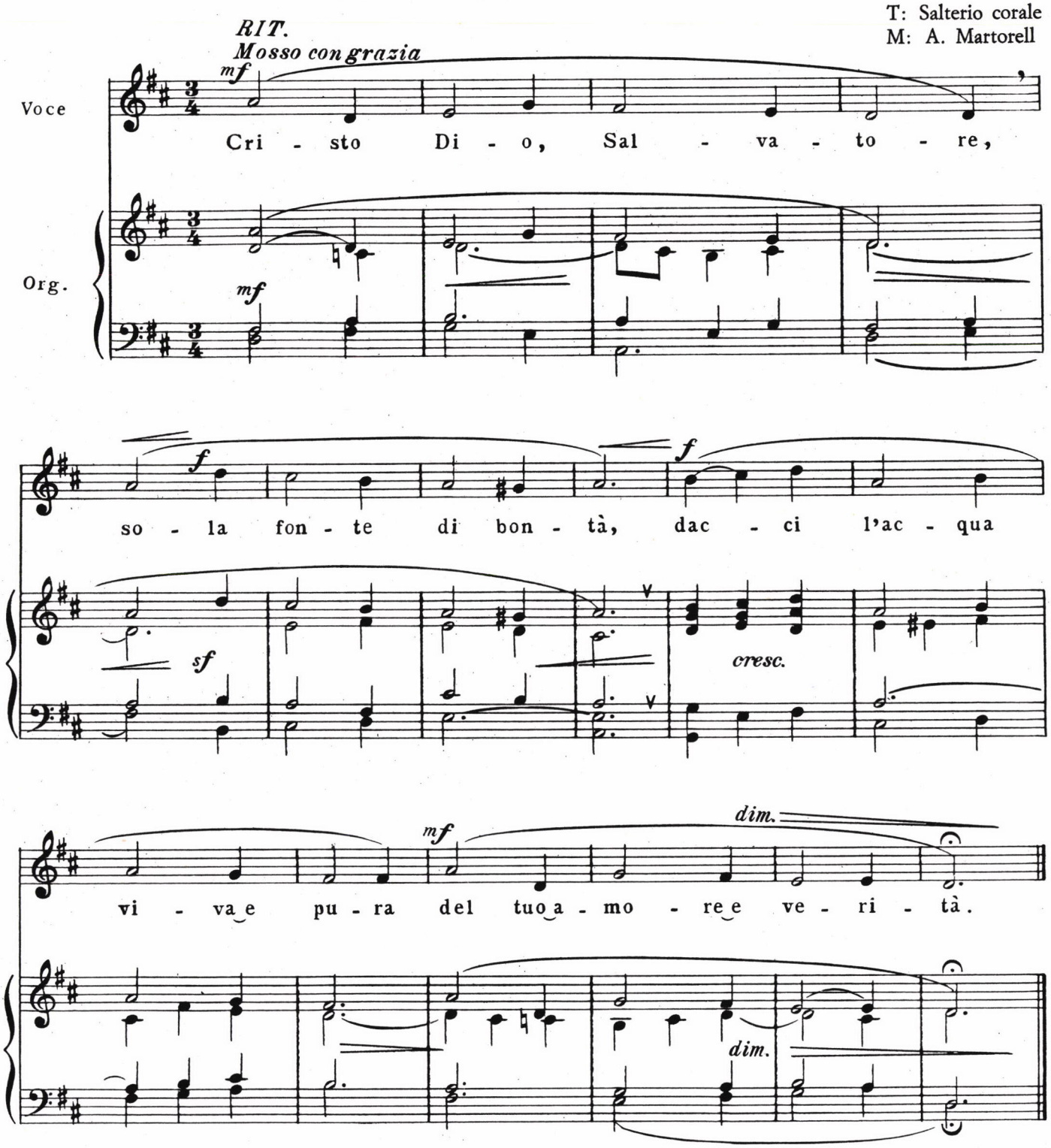
(B) 4. Gesù, battezzato al Giordano,
a tutte le acque del mondo
ridona una forza di vita,
che monda da ogni peccato.

(B) 6. Un'acqua gloriosa nel cielo,
un mare di terso cristallo,
riflette la gioia del Padre
che rende felici i suoi figli.

CRISTO DIO SALVATORE

per Assemblea, Solo o Schola a 1v

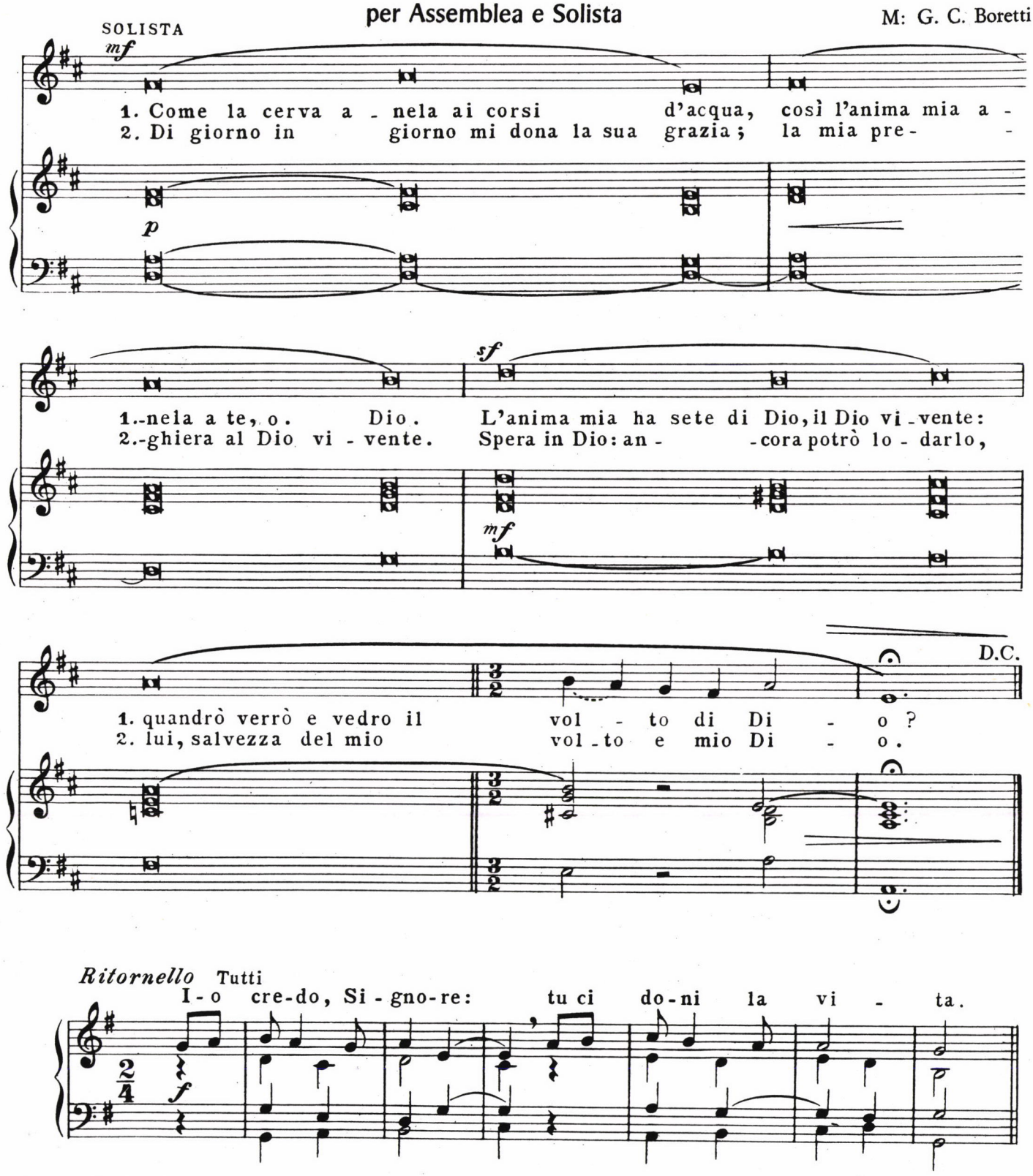
T: Salterio corale
M: A. Martorell



PROFESSIONE DI FEDE

per Assemblea e Solista

M: G. C. Boretti



Solista (*declama*):

Io credo in Dio Padre onnipotente,
creatore del cielo e della terra. (*Ritornello*)

Io credo in Gesù Cristo,
suo unico Figlio, nostro Signore,
che è nato dalla Vergine Maria,
ha sofferto la passione e fu sepolto,
è risuscitato e siede alla destra del Padre. (*Ritornello*)

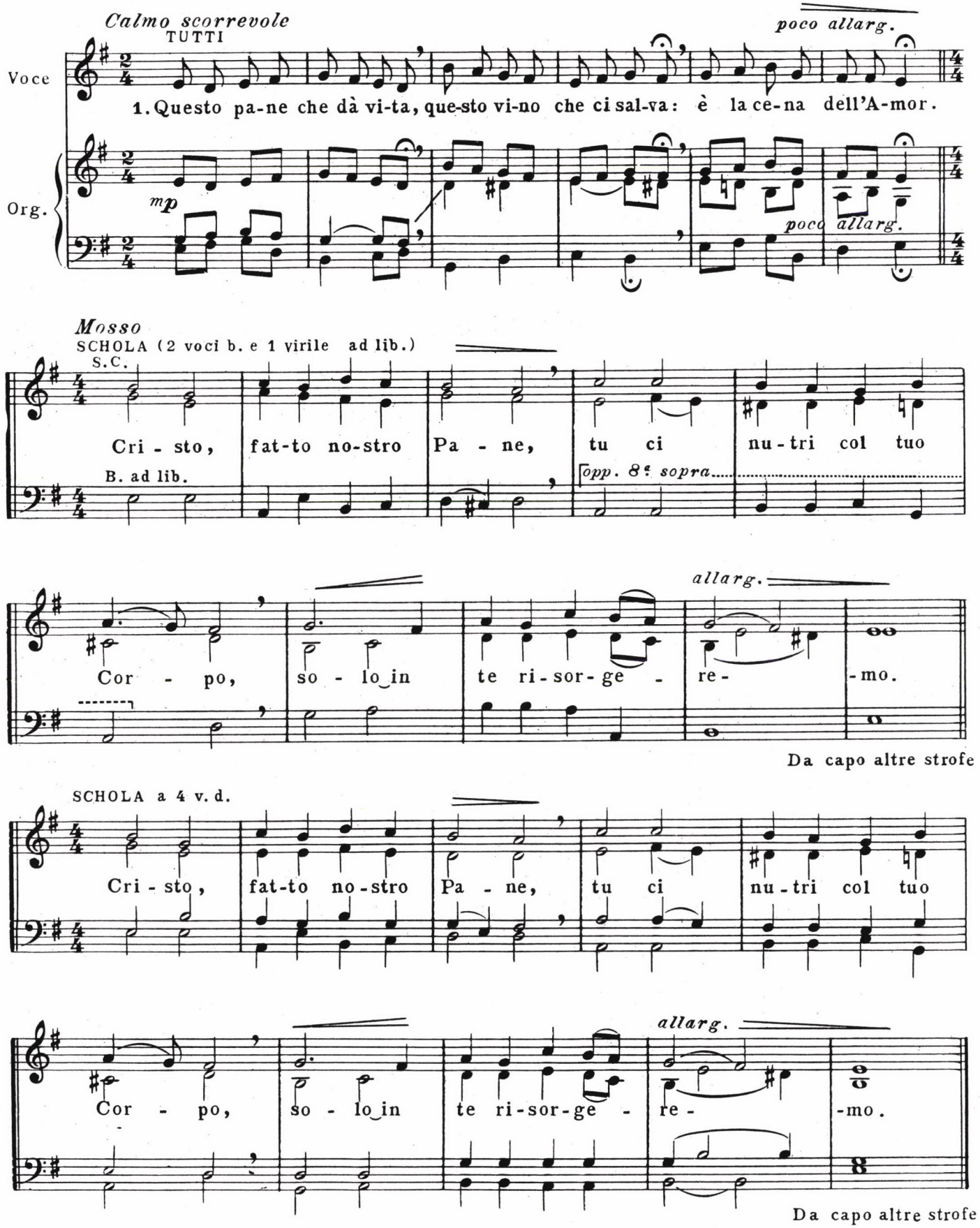
Io credo nello Spirito Santo,
alla Santa Chiesa cattolica,
alla comunione dei santi, al perdono dei peccati,
alla risurrezione della carne e alla vita eterna. (*Ritornello*)

CANTI EUCARISTICI

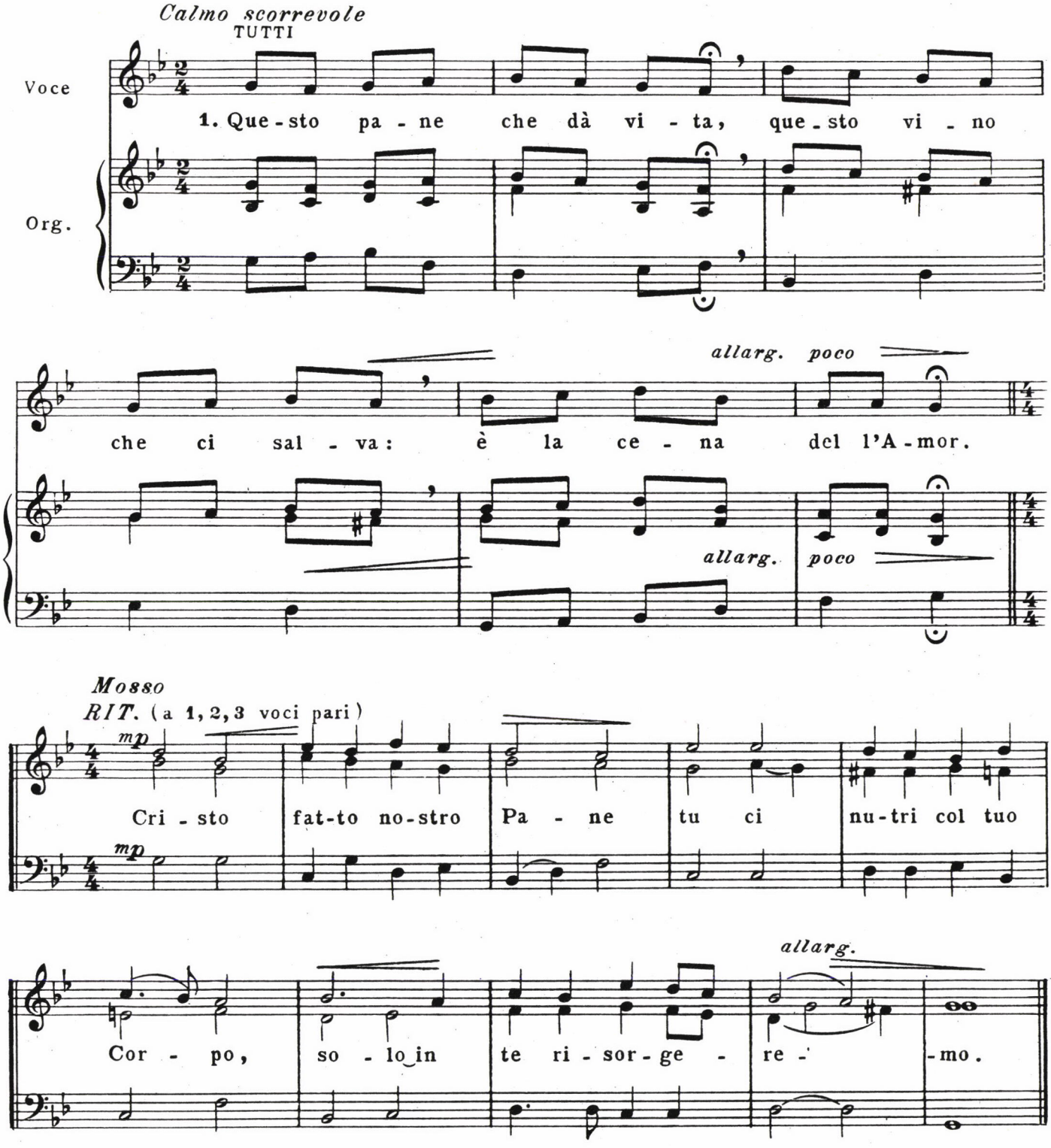
QUESTO È IL PANE CHE DÀ VITA

per Assemblea e Schola a 1,2,3,4vd, o p

T: R. Frattallone
M: Melodia antica
Arm: D. Stefani



Riduzione a voci pari.



2. Memoriale del Signore
per noi morto e poi risorto,
ora vivo tra di noi.

3. Come i grani di frumento,
tutti uniti, un solo pane:
siamo segno di unità.

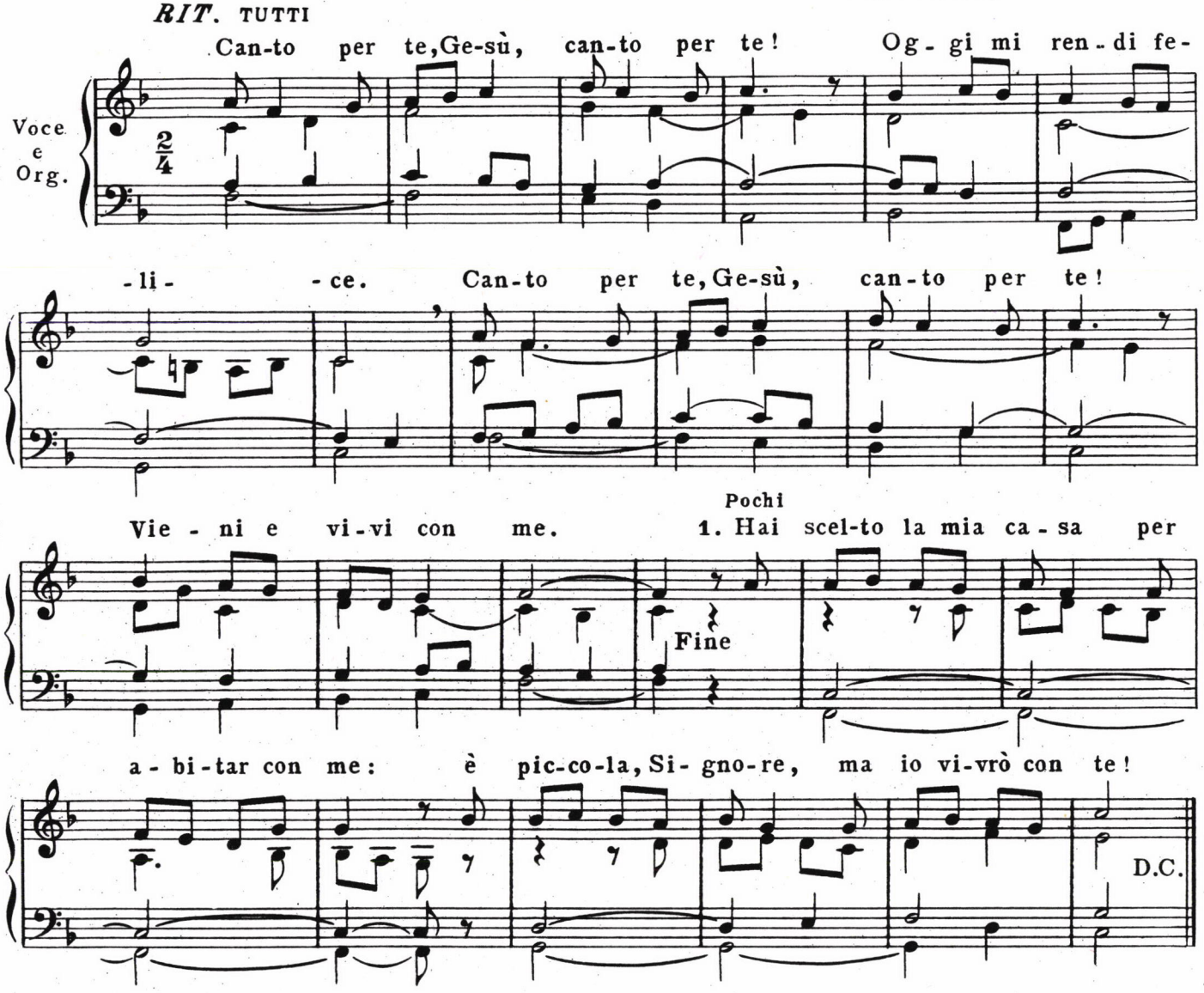
4. Dove il Padre ci raduna
alla mensa del suo Figlio
rinnoviam la carità.

5. Alla cena del Signore,
vera Pasqua di salvezza,
pregustiam l'eternità.

CANTO PER TE, GESÙ

per coro di fanciulli

T: G. C. Boretti
M: J. Akepsimas - G. C. Boretti
Arm: A. Fant



2. Nel pane che mangiamo, Gesù, tu vieni a noi:
e un giorno su nel cielo sarem fratelli tuoi.
3. Mi parli con amore di grandi verità:
ti ascolterò, Signore, con gioia e fedeltà.
4. Gesù, tu sei risorto e vivi in mezzo a noi:
fedele nostro amico, ci rendi amici tuoi.
5. I bimbi che abbracciavi ti amavano, Gesù.
A te noi promettiamo di amarti sempre più.
6. Passavi fra la gente; chiedevi la bontà:
con te l'amore vero più facile sarà.
7. La strada spesso è buia: il Sole chi sarà?
Amici, non temete: Gesù vi guiderà.
8. Quest'oggi ho tanti amici che pregano con me:
ma il mondo è ancor più grande, io l'amerò con te!
9. La gioia del mio cuore a tutti canterò,
perché Gesù mi ha detto: « Per sempre ti amerò! ».
10. Lo Spirito, che doni, la terra cambierà:
Signore, noi speriamo nel Regno che verrà.

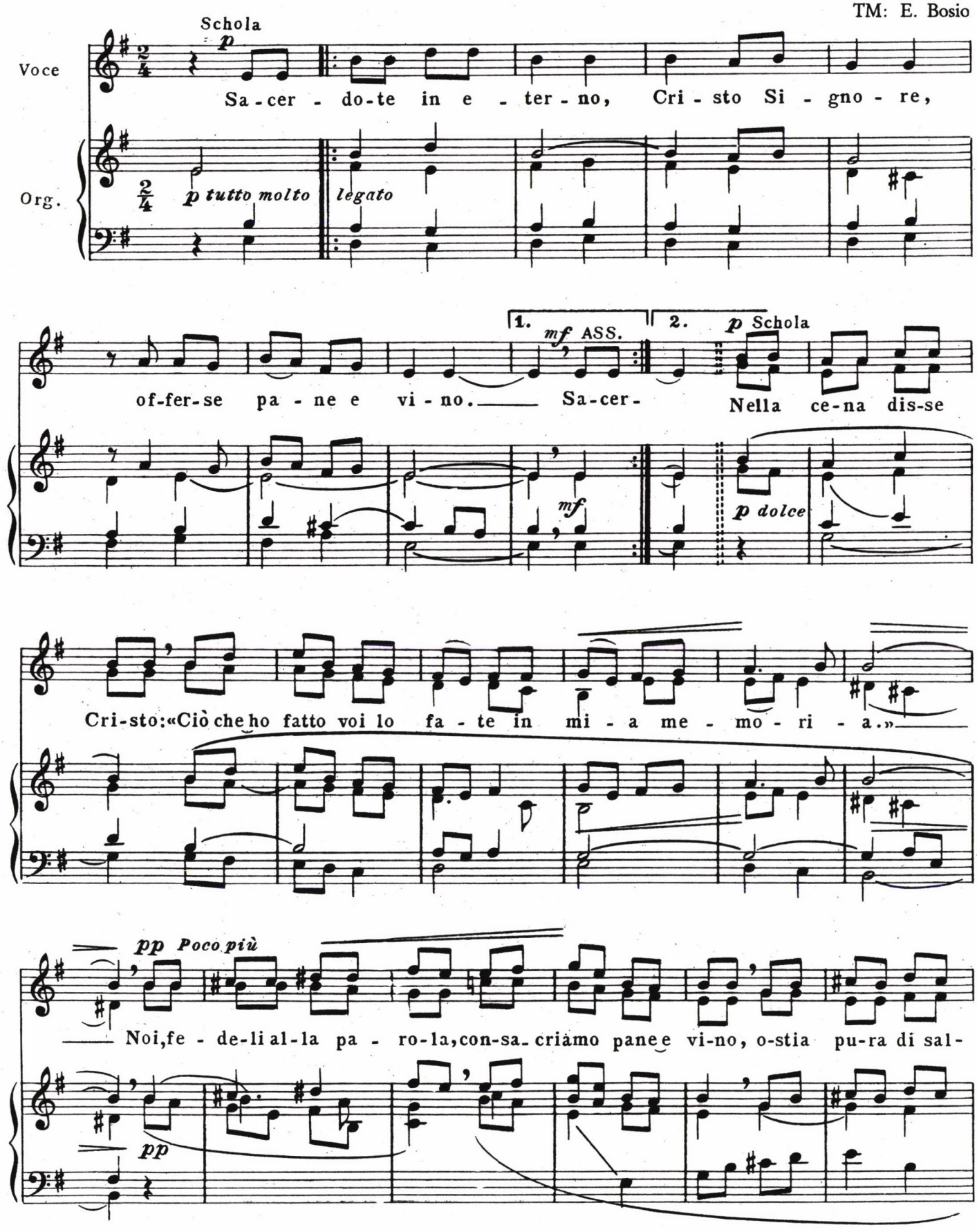
CANTI SACERDOTALI

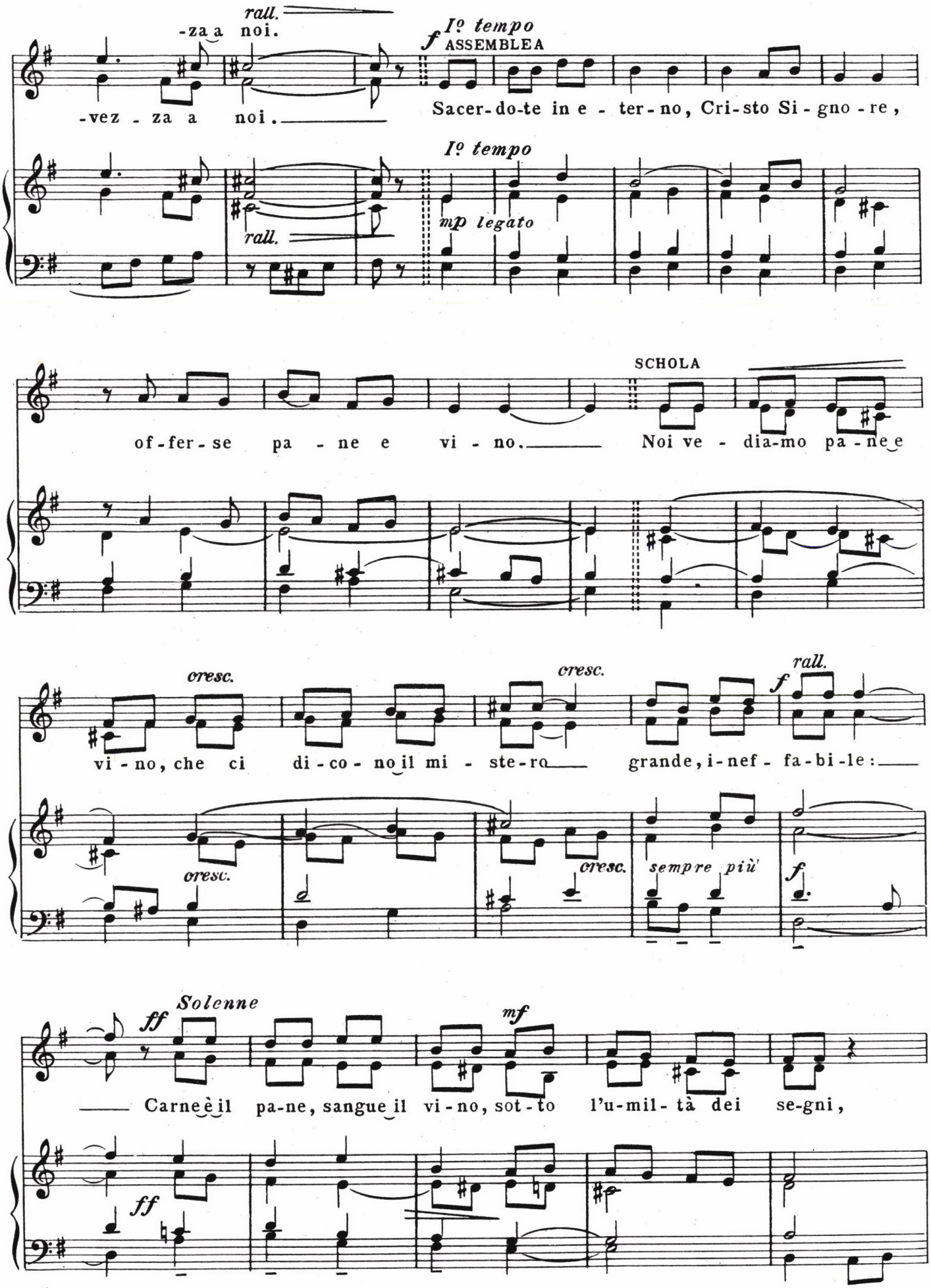
A Don Giacomo Medica

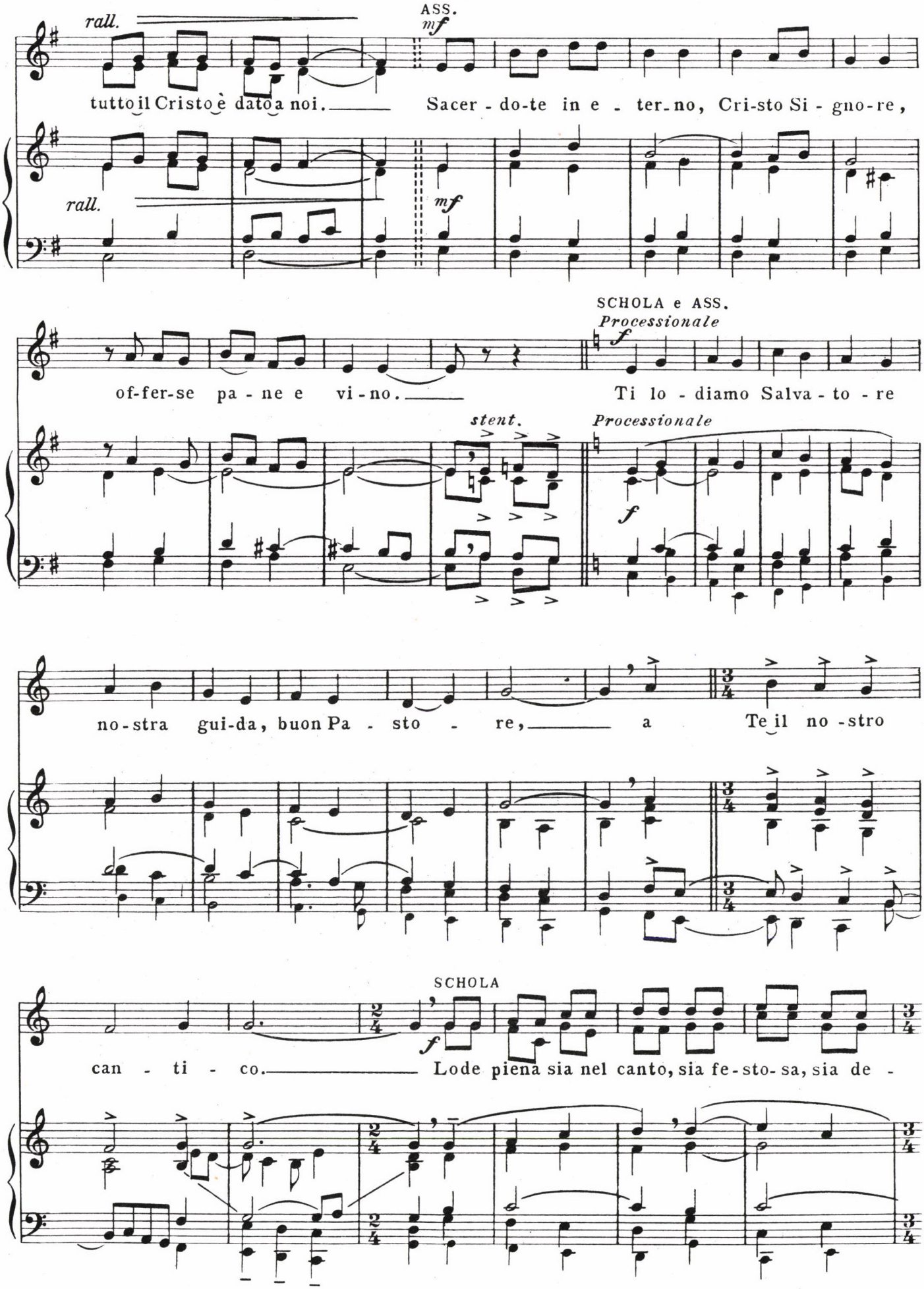
SACERDOTE IN ETERNO

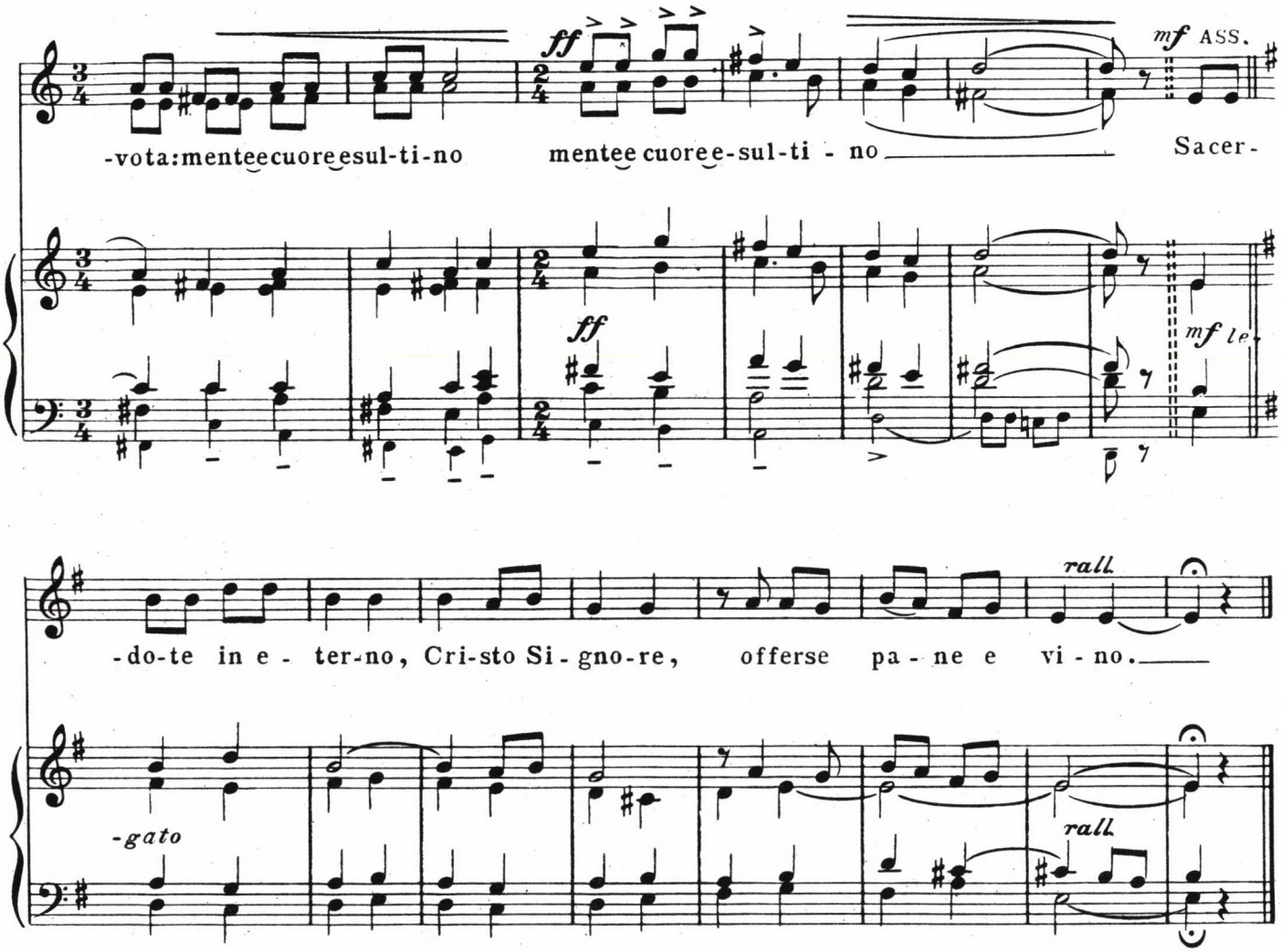
per Assemblea e Schola a 2vp

TM: E. Bosio




rall.
-za a noi.
-vez - za a noi.
Iº tempo
f ASSEMBLEA
Sacer-do-te in e - ter-no, Cri-sto Si-gno-re,
Iº tempo
mp legato
rall.
SCHOLA
of-fer-se pa - ne e vi - no.
Noi ve - dia-mo pa-ne e
cresc.
cresc.
rall.
f
vi-no, che ci di-co-no il mi - ste-ro
grande, i-nef-fa-bi-le:
cresc.
cresc.
sempre più
f
Solenne
ff
mf
Carne è il pa-ne, sangue il vi-no, sot-to l'u-mil-tà dei se-gni,
ff

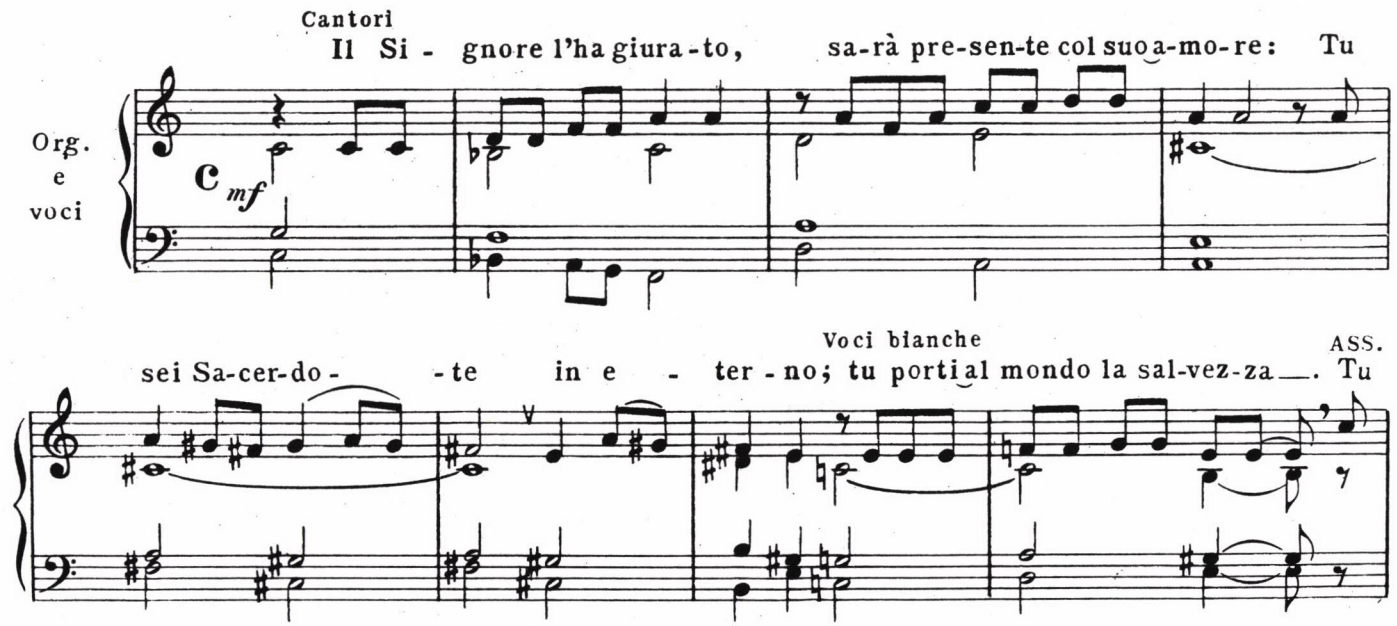

rall.
ASS.
mf
tutto il Cristo è dato a noi. Sacer - do-te in e - ter-no, Cri-sto Si - gno-re,
rall.
mf
SCHOLA e ASS.
Processionale
f
of-fer-se pa - ne e vi - no. Ti lo - diamo Salva - to - re
stent.
Processionale
f
no-stra gui-da, buon Pa - sto - re, a Te il no-stro
SCHOLA
f
can - ti - co. Lode piena sia nel canto, sia fe-sto-sa, sia de -

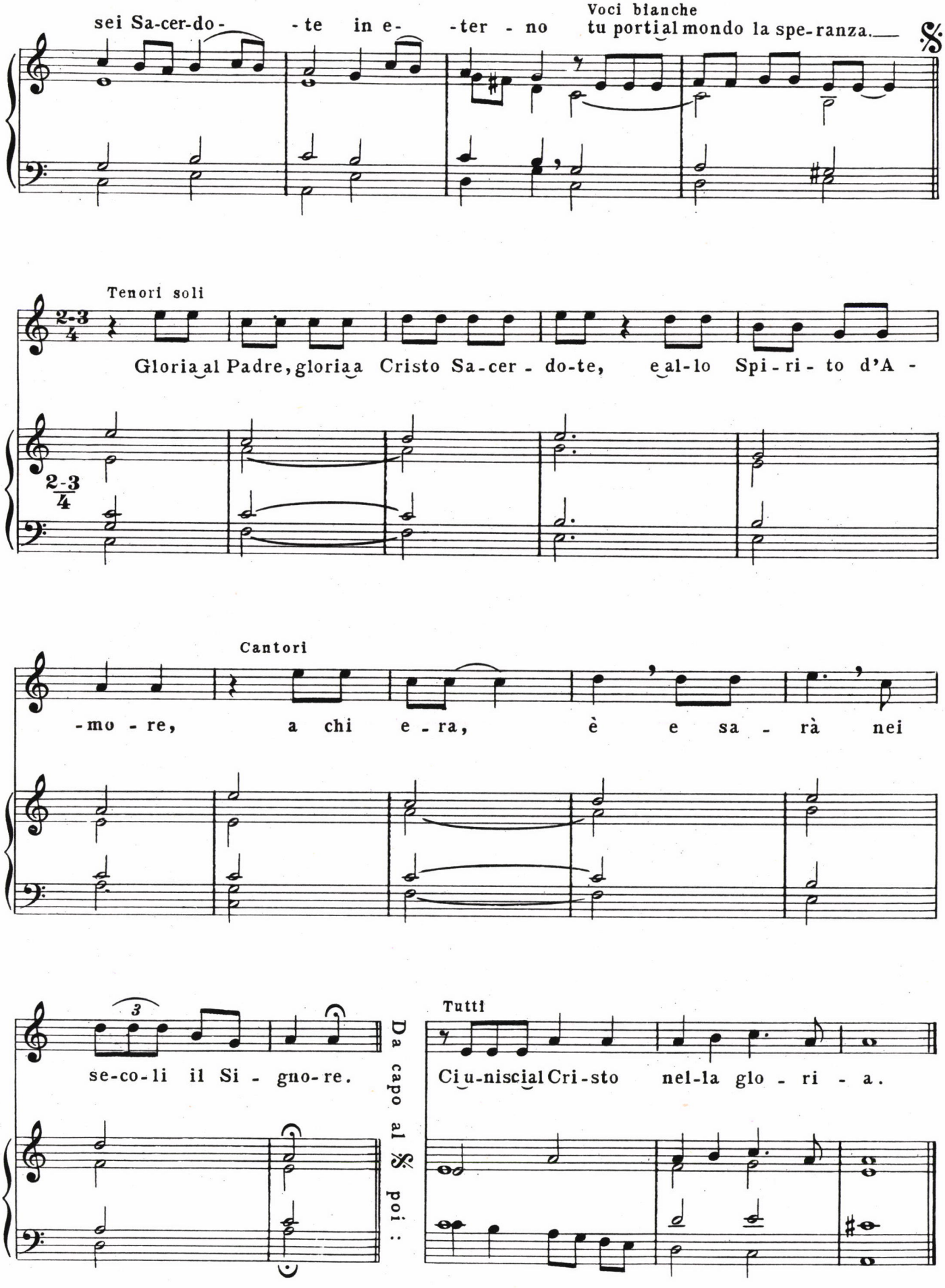


IL SIGNORE L'HA GIURATO

per Assemblea e Schola a 1v

T: dalla Liturgia
M: G. Fabris

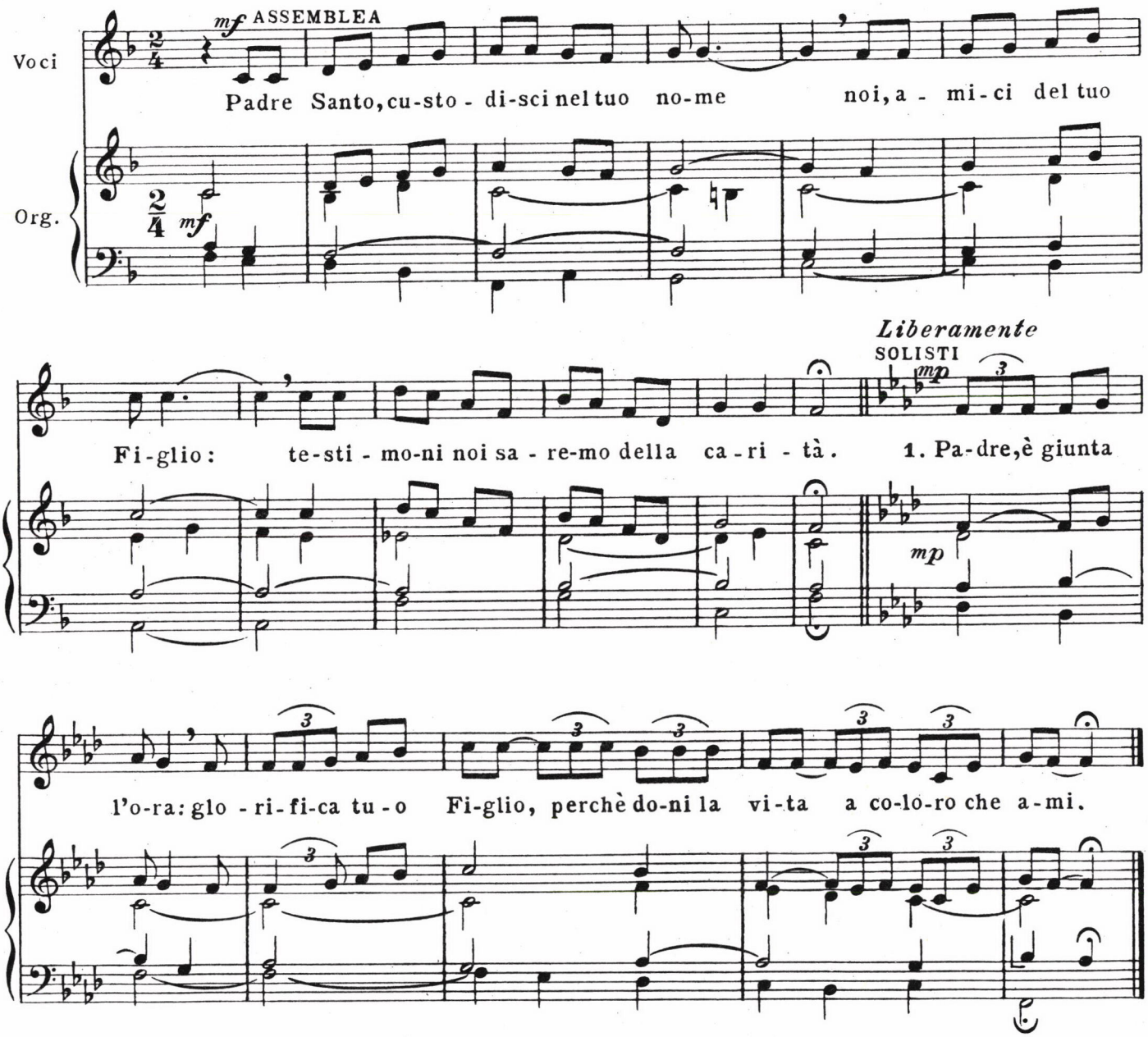



sei Sa-cer-do- -te in e- -ter - no
Voci bianche
tu portial mondo la spe-ranza.
Tenori soli
Gloria al Padre, gloria a Cristo Sa-cer - do-te, e al-lo Spi-ri - to d'A -
Cantori
-mo - re, a chi e - ra, è e sa - rà nei
se-co-li il Si - gno-re.
Da capo al 𝄋 poi :
Tutti
Ci u-nisci al Cri-sto nel-la glo - ri - a.

PADRE SANTO

per Assemblea e Schola a Iv

T: G. C. Boretti da Gv 17
TM: G. C. Boretti
Arm: A. Fant



2. Questa è la vita eterna:
conoscere te, o Padre,
vero unico Dio,
e Colui che hai mandato.

3. Erano figli tuoi,
e sono amici miei:
la Parola di vita
hanno accolto umilmente.

4. Sempre ti prego, o Padre,
per quelli che tu mi hai dato:
custodisci nel mondo
questi figli a te cari.

5. Amano solo Cristo:
potrà non odiarli il mondo?
Ma io sono con loro,
e con loro è la gioia.

6. Guidali verso il bene,
conferma la loro fede:
parleranno di amore,
di speranza e di pace.

7. Padre, ti chiedo ancora
un posto per loro in cielo,
nel tuo Regno, per sempre,
nella gloria infinita.

La sera
del 10 Giugno u. s.
è deceduto a Roma
il maestro Salesiano

Don NICOLA VITONE

D. Nicola Vitone (a destra)
con il direttore della rivista
(Roma, Corso di aggiornamento,
Aprile 1971)

Laureato in Filosofia, licenziato in Teologia, diplomato in Composizione principale presso il conservatorio S. Cecilia di Roma, D. Vitone potè svolgere la missione di musicista liturgico con una competenza eccezionale.
Ebbe sempre vivo il desiderio di continuare nella scia dei musicisti salesiani. « Io sono stato sempre avido di prendere dai nostri: De Bonis, Pagella, Grosso, Scarzanella, Musso, Antolisei... per un certo istinto di conservazione, per assicurare continuità ad una grande (!) tradizione musicale (senza trionfalismo alcuno...). Così in una lettera a noi inviata il 24/2/1974.
Nella stessa lettera egli esprime bene il suo ideale: « Grazie a Dio, riesco ancora a combinare qualcosa per la grande causa del CANTO LITURGICO, cui ormai intendo dedicare tutto il tempo e le forze che il Signore vorrà ancora donarmi ».
Due fatti lo preoccuparono negli ultimi anni: la scarsità di animatori liturgici preparati, specialmente nel campo musicale; la mancanza di un repertorio adatto alle esigenze della nuova liturgia, in cui testo e musica si presentassero validi per arte e funzionalità.
Si diede quindi ad organizzare e animare corsi estivi di aggiornamento liturgico-musicale, prima aperti solo alle Figlie di Maria Ausiliatrice (Roma, Marzo-Aprile-Settembre 1971; Frascati, Giugno 1972), poi a tutti (Roma, Giugno 1973).
A questo mirano anche tre lavori teorici:

- **Guida al salmo responsoriale** (Bergamo 1968).
- **Idee e fatti di musica postconciliare** (Roma 1973): approfondita e documentata panoramica del rinnovamento liturgico-musicale nel primo decennio della costituzione « Sacrosanctum concilium ».
- **La forma recitante nel canto liturgico postconciliare** (Bergamo 1973).

Numerose le sue pubblicazioni musicali (dal 1941). Ricordiamo solo quelle strettamente legate alla riforma liturgica:

- Cinque laudi per la Messa (LDC, Torino 1957).
- Canti responsoriali per la Messa (Pro opera salesiana, Castellamare di Stabia 1960).
- La novena di Natale (Carrara, Bergamo 1963).
- Messa Ecumenica (Carrara, Bergamo).
- Messa dei Defunti (Carrara, Bergamo).
- Proprio della Messa del Sacro Cuore di Gesù (Armonia di voci, 1965/4).
- Messa Conciliare (Carrara, Bergamo 1966).
- Proprio della Messa votiva degli sposi (Carrara, Bergamo 1965).
- Proprio della Messa di S. Giovanni Bosco (Carrara, Bergamo 1967).
- La novena dell'Immacolata (Carrara, Bergamo 1967).
- Messa popolare monodica (Eco, Milano 1967).
- Messa eucaristica (Eco, Milano 1968).
- Quattro canti per la Messa comunitaria (Eco, Milano 1969).
- Messa corale « Maria Ausiliatrice » (Eco, Milano 1970).
- Messa domenicale (Armonia di voci 1971/3).
- Canti per la Settimana Santa (Armonia di voci, 1972/1-2).
- Canti processionali per tutto il ciclo dell'anno liturgico:
  — Avvento e Natale (Carrara, Bergamo 1973)
  — Quaresima (inedito)
  — Pasqua, fino alla festa del Sacro Cuore (inedito).

In queste ultime composizioni si nota lo sforzo del musicista di adattarsi alle esigenze dell'Assemblea con la linea melodica semplice e popolare, le armonizzazioni sobrie, ridotte all'essenziale.
Di D. Vitone ci rimane anche un ricco epistolario, dove esprime le sue idee in questioni teorico-pratiche di arte musicale e liturgia, ma soprattutto si manifesta come « l'uomo di Dio, retto e vibrante d'amore, tutto dedito all'apostolato nella musica e nella direzione delle anime ». Ci scrive un'abbonata: « Ho la gioia di avere tutta la sua corrispondenza, espressione di valori spirituali eccezionali. Distruggere anche una sola parola mi è sempre sembrato un reato » (Lett. del 24/6/1974).

SUSSIDI PER IL TEMPO LIBERO

Per animare di gioia e di attività le vacanze in **Colonie, Campeggi, Campi-scuola, Oratori,** la **Collana « Espressione ragazzi »** a cura di **A. Fant** presenta i **mezzi espressivi: voce** (dizione, canto, grido), **gesto** (mimo, danza, gioco scenico):

FORZA RAGAZZI! - 1

104 CANTI POPOLARI trascritti per coro con accompagnamento di chitarra o fisarmonica.
Inoltre **61 BANS e 8 DANZE DI GRUPPO.**

Volume con musica e parole **L. 1.200**
Fascicolo con sole parole **L. 150**
DISCHI (33 giri - 17 cm) caduno **L. 1.500**

RITMATE CON NOI! - 1

CANTI MIMATI E DANZE con musica (acc. chitarra o fisa) e descrizione della danza o del mimo

Volume di 152 pp. **L. 800.**

RIDETE CON NOI!

10 volumetti con **MONOLOGHI, SCENETTE, CANOVACCI.** Caduno **L. 300.**

GIOCATE CON NOI!

1. **162 GIOCHI SCENICI** in 120 pp., corredati da disegni. **L. 700.**
2. **56 GIOCHI ALL'APERTO** in 100 pp., **L. 700.**

RECITALS - 1

TESTI IMPEGNATI per varie circostanze. **L. 300.**

BAZAR VACANZE

Teresio Bosco - pp. 248 - L. 1.600 (seconda edizione)

L'animatore, l'assistente, il capo-gruppo di un campeggio o di una colonia, di un campo-scuola o di un oratorio, in ogni momento vi potrà trovare tutto il **materiale occorrente per far riflettere, pregare, giocare, divertire, discutere, impegnare i suoi ragazzi.**

Infatti contiene:

1ª parte: **La mano nella mano di Dio**
2ª parte: **Benvenuta allegria**
3ª parte: **Sicurezza e pronto soccorso**
4ª parte: **Brevetti, ricerche, discussioni**

MINI-ENCICLOPEDIA DELLO SVAGO

Particolarmente adatta per ambienti femminili.

Giochi, teatro, attività e passatempi, buon umore. Raccolta di materiale per organizzare brillantemente accademie e trattenimenti in occasione di particolari festività.

- **1° volume - pp. 264** **L. 1.600**
- **2° volume - pp. 280** **L. 1.600**

PASSATEMPI

N. Gemignani - pp. 120 - L. 1.200

I **« quiz »** di questo volume, oltre a un sereno passatempo, sono un forte richiamo mentale, capace di suscitare interesse nei campi più svariati della cultura.

TEMPO DI SOLLEONE

Sussidio per le vacanze di gruppi di preadolescenti (12-15 anni)

pp. 128 - L. 800

Impostazione delle vacanze - Riflessioni personali - Stimoli per le discussioni di gruppo: problemi del ragazzo e alcuni flash sui problemi del mondo di oggi - Momenti ricreativi: giochi di squadre, curiosità, giochi di prestigio, umorismo, barzellette...

GIORNALE DELLE VACANZE

pp. 80 - L. 700

Interessante **« guida »,** rivolta ai preadolescenti e adolescenti, per stimolarli a vivere più pienamente l'avventura delle loro vacanze, annotando, esplorando, collezionando, riflettendo su avvenimenti, persone, film, dischi, letture, problemi.

Direttore responsabile: Sac. U. Bastasi - Registr. al N. 392 del Trib. Civ. di Torino, 14-6-1949 - Scuola Grafica Salesiana - Torino 1974
SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE — GRUPPO QUARTO